



VODIČ I UPUTE ZA UPORABU PROIZVODA

Jastuk VacQfix™





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta		Proizvelo u SAD-u društvo Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	--	---

Cidex® je registrirani zaštitni znak društva Johnson & Johnson.

Virox® je registrirani zaštitni znak društva Virox Technologies Inc.

Exact® je registrirani zaštitni znak društva Varian Medical Systems.

Clorox® je registrirani zaštitni znak društva The Clorox Company.

VacQfix je zaštitni znak društva Qfix.

SADRŽAJ

OPĆE MJERE OPREZA	4
UPOZORENJA.....	4
OZBILJAN ŠTETNI DOGAĐAJI.....	4
INFORMACIJE O SIGURNOSTI SNIMANJA MAGNETSKOM REZONANCIJO	4
OZNAKE I OPISI UPOZORENJA.....	5
NAMJENA.....	6
UPUTE ZA UPORABU	7
POSTAVLJANJE.....	7
NAMJEŠTANJE POSTAVKI	9
UPUTE ZA VAKUUMSKU PUMPU	10
ODRŽAVANJE	11
ČIŠĆENJE JASTUKA VACQFIX™	11
DEZINFICIRANJE JASTUKA VACQFIX™	11
SKLADIŠTENJE	11
POPIS DIJELOVA.....	12

OPĆE MJERE OPREZA

UPOZORENJA

! UPOZORENJE ! NISU DOPUŠTENE IZMJENE OVE OPREME. AKO BILO KOJI DIO OVOG UREĐAJA BUDE IZLOŽEN OPTEREĆENJU U SLUČAJU KATASTROFE, DOIMA SE OŠTEĆENIM ILI NEPRAVILNO RADI, SMJESTA GA PRESTANITE UPOTREBLJAVATI I KONTAKTIRAJTE S DRUŠTVOM QFIX NA BR. TEL. +1 484-720-6054 ILI POŠALJITE PORUKU E-POŠTE NA ADRESU TECHSUPPORT@QFIX.COM

! UPOZORENJE ! VAKUUMSKI JASTUK NEMOJTE ISPUHAVATI/NAPUHAVATI OLOVKOM ILI DRUGIM PREDMETIMA! PREPORUČUJEMO VAM DA ZA ISPUHAVANJE/NAPUHAVANJE JASTUKA UPOTREBLJAVATE VAKUUMSKU PUMPU KOJU JE ODOBRILO QFIX.

OZBILJAN ŠTETNI DOGAĐAJI

Sve štetne događaje (npr. štetne događaje koji dovode do ili mogu dovesti do smrti ili teške ozljede) prijavite tvrtki Qfix i nadležnom tijelu u vašoj zemlji.

INFORMACIJE O SIGURNOSTI SNIMANJA MAGNETSKOM REZONANCIJO

 Nekliničko ispitivanje pokazalo je da su **jastuci VacQfix** uvjetno sigurni za snimanje magnetskom rezonancijom. Ovaj se proizvod smije koristiti u sustavu za snimanje magnetskom rezonancijom pod sljedećim uvjetima:

- **Statičko magnetsko polje ne smije biti veće od 1,5 T.**
- **Tijelo ventila VacQfix mora ostati izvan ravnine snimanja.**

 Nekliničko ispitivanje pokazalo je da je **indeksator VacQfix** uvjetno siguran za snimanje magnetskom rezonancijom. Kada se ispune uvjeti za **jastuke VacQfix**, **indeksator VacQfix** može se koristiti u okruženju za snimanje magnetskom rezonancijom.

OPĆE MJERE OPREZA

OZNAKE I OPISI UPOZORENJA

Popis simbola i njihovih definicija potražite na web-mjestu Qfix.com.



UVJETNO SIGURNO ZA SNIMANJE MAGNETSKOM REZONANCIJOM

Predmet koji je dokazano sigurno koristiti u okruženjima magnetske rezonancije unutar definiranih uvjeta.

Ti su uvjeti definirani na 4. stranici u odjeljku Informacije o sigurnosti snimanja magnetskom rezonancijom.



SIGURNO ZA SNIMANJE MAGNETSKOM REZONANCIJOM

Predmet koji ne predstavlja poznatu opasnost uslijed izlaganja okruženju magnetske rezonancije. Predmeti sigurni za snimanje magnetskom rezonancijom sastavljeni su od materijala koji nisu električno provodljivi, metalni ni magnetni.

NAMJENA

Ovaj je uređaj namijenjen za imobilizaciju, namještanje i ponovno namještanje pacijenata podvrgnutih radioterapiji.

! NAPOMENA ! Savezni zakon SAD-a ograničava prodaju ovog uređaja po narudžbi liječnika ili od strane samog liječnika.

CILJANA SKUPINA PACIJENATA

Pacijenti koji se podvrgavaju radijacijskoj terapiji ili postupcima dijagnostičkog snimanja.

PREDVIĐENI KORISNICI

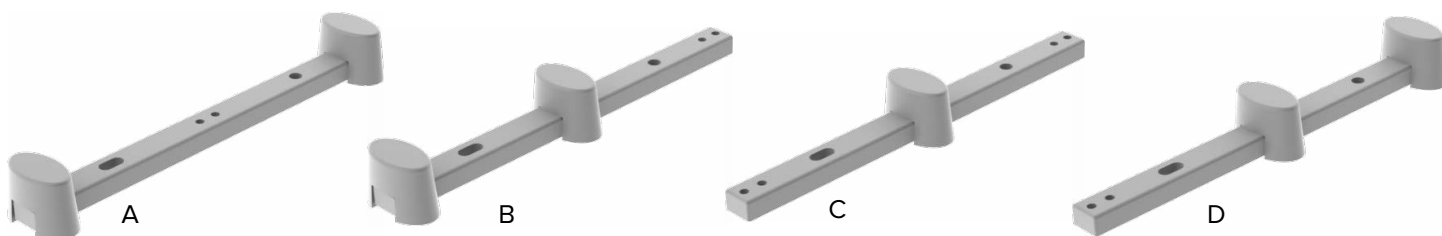
Predviđeni korisnik proizvoda osoba je kvalificirana u skladu sa zahtjevima regulatornog područja.

UPUTE ZA UPORABU

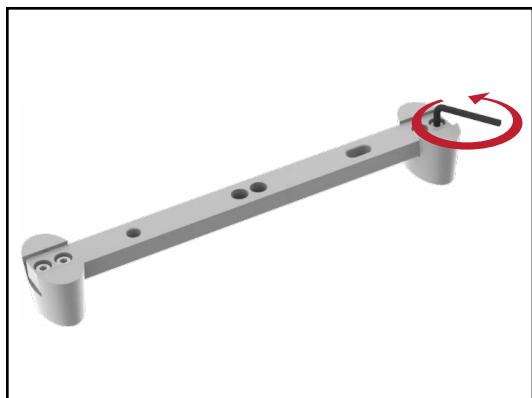
POSTAVLJANJE

NAMJEŠTANJE INDEKSATORA

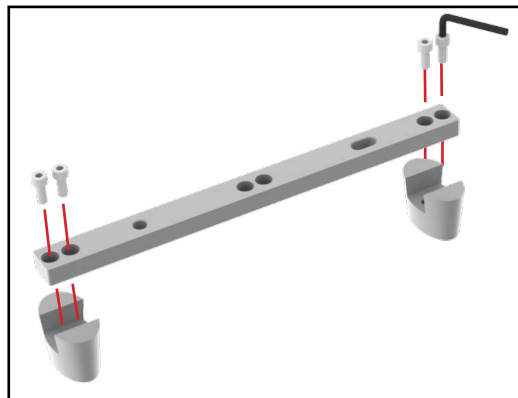
Indeksator VacQfix može se namjestiti u sljedećim kombinacijama:



Kako biste podesili položaj indeksnih blokova uklonite najlonski vijak heksagonalnim ključem od 6 mm (zakrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu). Pomaknite indeksne blokove na željeno mjesto i zategnite vijke, pritom ih zakrećući u smjeru kazaljke na satu (sl. 1. i 2.).



Sl. 1.



Sl. 2.

UPUTE ZA UPORABU

POSTAVLJANJE

PRIČVRŠĆIVANJE OPCIONALNOG INDEKSATORA VACQFIX

! NAPOMENA ! Za jedan se jastuk upotrebljava jedan indeksator. Po potrebi se može upotrijebiti i dodatan indeksator kako bi postupak promjene položaja na dužim jastucima bio točniji.

1. Spojite po jednu prečku za određivanje položaja za svaki indeksator koji se upotrebljava na uređaju kVue ili površini umetka kVue. Prečku za određivanje položaja spojite tako da umetnete odgovarajući kraj prečke u odgovarajući indeksacijski utor kompatibilan s uređajem Varian Exact® tako da sjedne na mjesto (sl. 3.).

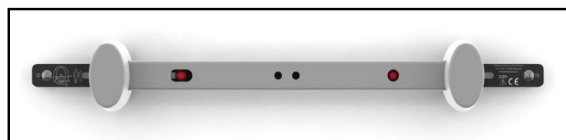


Sl. 3.

2. Postavite indeksator(e) na prečku/e za određivanje položaja tako da poravnate crvene indeksne klinove s otvorom i utorom na indeksatoru/ima (sl. 4. i 5.).

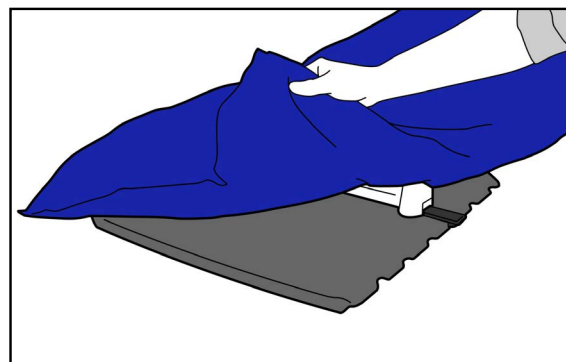


Sl. 4.



Sl. 5.

3. Napunite jastuk dovoljnom količinom zraka tako da na njemu ne bude više nabora i pregiba. Nakon toga stavite jastuk iznad indeksatora (sl. 6.).

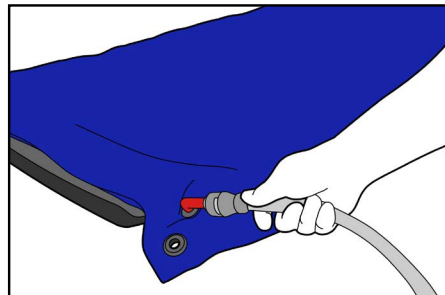


Sl. 6.

UPUTE ZA UPORABU

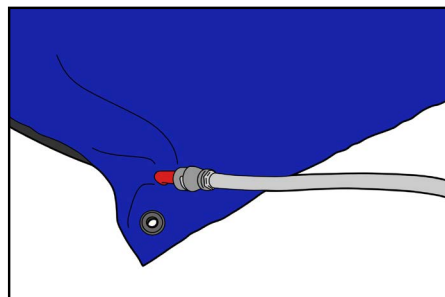
NAMJEŠTANJE POSTAVKI

1. Pričvrstite vakuumsko crijevo na ventil. Kad začujete zvuk klika, to znači da je ono ispravno priključeno te da su crijevo i ventil ispravno podešeni (sl. 7).



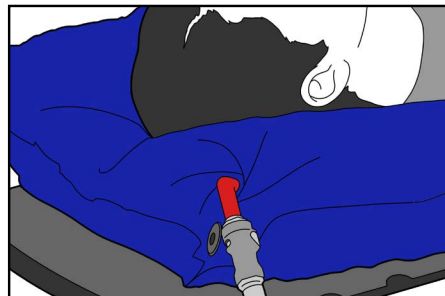
Sl. 7

2. Napunite jastuk dovoljnom količinom zraka tako da na njemu ne bude više nabora i pregiba. Prije namještanja pacijenta namjestite oblik jastuka kako biste se uvjerali da je ispunjen na pravom mjestu. Jastuk mora biti čvrst, no relativno podatan kako bi se pacijent mogao pravilno namjestiti. Čvrstoću jastuka možete provjeriti tako da ga pritisnete s 2 prsta (sl. 8).



Sl. 8

3. Postavite pacijenta na jastuk i počnite isisavati zrak. Po potrebi namjestite jastuk tako da pristaje pacijentu. Jastuk i dalje mora biti podatan, no relativno čvrst (sl. 9).
- 4.) Nastavite isisavati zrak sve dok jastuk čvrsto ne prione uz pacijenta. Kako biste bili sigurni da je ispuhana optimalna količina zraka, nastavite upotrebljavati vakuumsku pumpu još 5 minuta sve dok jastuk ne postane potpuno čvrst, kako biste osigurali pravilno pozicioniranje.



Sl. 9

! NAPOMENA ! Iz jastuka će možda morati biti potrebno isisavati zrak dulje ili kraće od 5 minuta, ovisno o veličini jastuka i vakuumskoj pumpi.

UPUTE ZA UPORABU

UPUTE ZA VAKUUMSKU PUMPU

ISPUHIVANJE JASTUKA

1. Spojite pumpu na električnu mrežu.
2. Spojite crijevo na usisni ulaz pumpe ako pumpa ima ulaze za usis i zrak.
3. Uključite usisavanje putem prekidača ili nožne papučice.

NAPUHIVANJE JASTUKA

1. Spojite pumpu na električnu mrežu.
2. Spojite crijevo na ulaz za zrak pumpe ako pumpa ima ulaze za usis i zrak.
3. Uključite upuhivanje zraka putem prekidača ili nožne papučice.

ODRŽAVANJE

ČIŠĆENJE JASTUKA VACQFIX™

Da biste očistili površinu, nanosite otopinu na čistu krpu i obrišite površinu. Pregledajte uređaj te, ako nije čist, ponovite prethodno navedene korake čišćenja sve dok nije moguće vizualno potvrditi da je čist. Čistom krpom navlaženom vodom obrišite uređaj kako biste uklonili sve ostatke sredstva za čišćenje. Za sušenje uređaj obrišite čistom, suhom krpom. Sljedeće je sredstvo za čišćenje podvrgnuto ispitivanju te je utvrđeno da se može upotrebljavati za čišćenje uređaja.

- voda
- sapun i voda

DEZINFICIRANJE JASTUKA VACQFIX™

Da biste dezinficirali uređaj, upotrijebite jedno od sljedećih dezinfekcijskih sredstava u skladu s uputama proizvođača.

- 10 %-tna otopina izbjeljivača Clorox®
- 2,4 %-tna dezinfekcijska otopina aktiviranog dialdehida Cidex®
- 0,5 %-tna akcelerirana otopina vodikovog peroksida Virox®
- izopropilni alkohol

Vakuumske jastuke nemojte čistiti drugim otapalima.

SKLADIŠTENJE

1. Jastuci VacQfix trebaju biti potpuno prazni.
2. Jastuke za vrijeme terapije i nakon uporabe pravilno položite na police za skladištenje, na hladno i suho mjesto, tamo gdje ne može doći do njihova bušenja te tako da ne budu izloženi izravnoj Sunčevoj svjetlosti.

U slučaju potrebe za drugim vakuumskim adapterima, na raspolaganju je komplet RT-PUMP-KIT.

POPIS DIJELOVA

Ove se upute za korištenje odnose na sljedeće brojeve dijelova:

Šifra proizvoda	Opis
RT-4517-0002	VacQfix Cushion, 160 cm x 120 cm/80 cm, 2 Chambers
RT-4517-0002M	VacQfix Cushion, 165 cm x 130 cm, 2 Tapered (Economy valve)
RT-4517-0003	VacQfix Cushion, 230 cm x 120 cm/80 cm, 3 Chambers
RT-4517-0003M	VacQfix Cushion, 230 cm x 120 cm/80 cm, 3 Chambers
RT-4517-100100F30	VacQfix Cushion, 100 cm x 100 cm, 30L fill
RT-4517-100100F30M	VacQfix Cushion, 100 cm x 100 cm, 30L fill
RT-4517-100100F40	VacQfix Cushion, 100 cm x 100 cm, 40L fill
RT-4517-100100F40M	VacQfix Cushion, 100 cm x 100 cm, 40L fill
RT-4517-100100TRAPF35	VacQfix Cushion, 100 cm x 100 cm, TRAP, 35L fill
RT-4517-100130PENF45	VacQfix Cushion, 100 cm x 130 cm, PEN, 45L fill
RT-4517-100130PENF45M	VacQfix Cushion, 100 cm x 130 cm, PEN, 45L fill
RT-4517-100150F70	VacQfix Cushion, 100 cm x 150 cm, 70L fill
RT-4517-100150F70M	VacQfix Cushion, 100 cm x 150 cm, 70L fill
RT-4517-100220F120	VacQfix Cushion, 100 cm x 220 cm, 120L fill
RT-4517-100220F120M	VacQfix Cushion, 100 cm x 220 cm, 120L fill
RT-4517-10070F30	VacQfix Cushion, 100 cm x 70 cm, 30L fill
RT-4517-10070F30M	VacQfix Cushion, 100 cm x 70 cm, 30L fill
RT-4517-10070F35	VacQfix Cushion, 100 cm x 70 cm, 35 liter fill
RT-4517-10070F35M	VacQfix Cushion, 100 cm x 70 cm, 35 liter fill
RT-4517-10070F40	VacQfix Cushion, 100 cm x 70 cm, 40L fill
RT-4517-10070F40M	VacQfix Cushion, 100 cm x 70 cm, 40L fill
RT-4517-12075F35	VacQfix Cushion, 120 cm x 75 cm, 35L fill
RT-4517-230120T80F90	VacQfix Cushion, 120 cm/80 cm x 230 cm, 90L fill
RT-4517-230120T80F90M	VacQfix Cushion, 120 cm/20 cm x 230 cm, 90L fill
RT-4517-4079VF15	VacQfix Cushion, 40 cm x 79 cm, 15L fill
RT-4517-4079VF15M	VacQfix Cushion, 40 cm x 80 cm, 15L fill
RT-4517-4080F15	VacQfix Cushion, 40 cm x 80 cm, 15L fill
RT-4517-4080F15M	VacQfix Cushion, 40 cm x 80 cm, 15L fill
RT-4517-5070F15	VacQfix Cushion, 50 cm x 70 cm, 15L fill
RT-4517-5070F15M	VacQfix Cushion, 50 cm x 70 cm, 15L fill
RT-4517-70120F40	VacQfix Cushion, 120 cm x 70 cm, 40L Fill Gen.II
RT-4517-70150F60	VacQfix Cushion, 70 cm x 150 cm, 60L fill

POPIS DIJELOVA

Šifra proizvoda	Opis
RT-4517-70150F60M	VacQfix Cushion, 70 cm x 150 cm, 60L
RT-4517-7070F20	VacQfix Cushion, 70 cm x 70 cm, 20L fill
RT-4517-7070F20M	VacQfix Cushion, 70 cm x 70 cm, 20L fill
RT-4517-80150F65	VacQfix Cushion, 150 cm x 80 cm, 65L fill
RT-4517-80150F65M	VacQfix Cushion, 150 cm x 80 cm, 65L fill
RT-4517-IND01	VacQfix Indexer
RT-4517-PB1	VacQfix Cushion, Prone Breast Cushion w/Contralateral Breast Support
RT-4517-PB3	VacQfix Cushion, 96 cm x 55 cm, 12L fill
RT-4517-PB3M	VacQfix Cushion, 96 cm x 55 cm, 12L fill
RT-4517-PB4	VacQfix Cushion, 96 cm x 55 cm, 15L fill
RT-4517-PB4M	VacQfix Cushion, 96 cm x 55 cm, 15L fill
RT-4517-T6565F7	VacQfix Cushion, 65 cm x 65 cm, T-Shaped, 7L fill
RT-4517-T6565F7M	VacQfix Cushion, 65 cm x 65 cm, T-Shaped, 7L fill
RT-4517-T7993F20	VacQfix Cushion, 79 cm x 93 cm, 20L fill
RT-4517-T7993F20M	VacQfix Cushion, 79 cm x 93 cm, 20L fill



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

☎ +1 610.268.0585 / 800.526.5247

🖨 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

✉ sales@Qfix.com

2002538_HR_F
2021-07